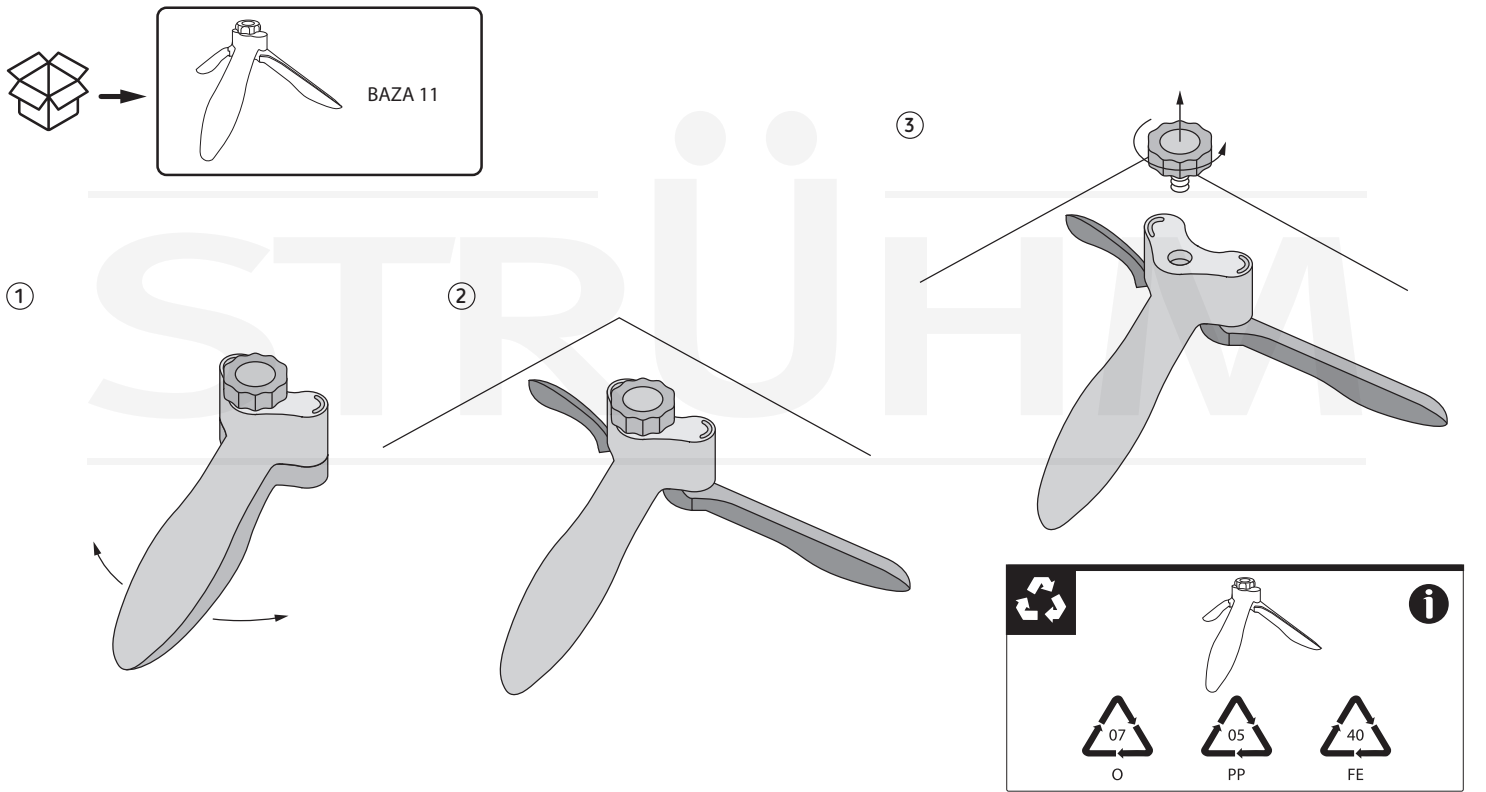
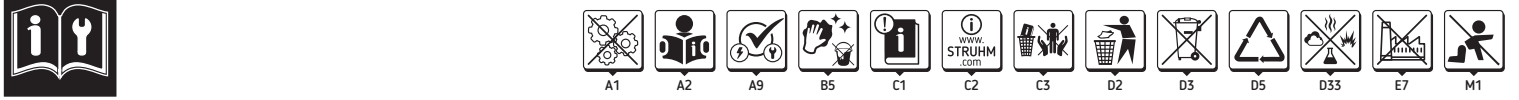


PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU PRODUKTÓW - OPIS:

Opakowanie jest integralną częścią instrukcji. PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE / MONTAŻ: A1 - Zmiany techniczne zastrzeżone. A2 - Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją i OWG (Ogólne Warunki Gwarancji). A3 - Montaż / czynności serwisowe / naprawy powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. A4 - Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe określone prawem. A5 - Wszelkie czynności wykonywane przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. A6 - Schemat montażu: patrz ilustracje. A7 - Wyrób montować z dala od źródeł ciepła. A8 - Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobu. A9 - Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. A10 - Ostrożnie, ryzyko porażenia prądem. A11 - Schemat demontażu: patrz ilustracje. A12 - Odcinki, zasilane 12V DC, nie dłuższe niż 5m. A13 - Stosować wyłącznie w suchych miejscach. A14-A - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <A> A14-B - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej A14-C - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <C> A14-D - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <D> A14-E - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <E> A14-F - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F> A14-G - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <G>

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA: B1 - Elementy wyrobu nagrzewają się do wysokiej temperatury. B2 - Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. B3 - W przypadku uszkodzenia izolacji przewodu lub obudowy, wyrób nie nadaje się do dalszej eksploatacji. B4 - Konserwację wykonuj przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. B5 - Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. B6 - Wymiana źródła światła / zasilacza / baterii. B7 - Czyszczenie i konserwacja. UWAGI / WSKAZÓWKI: C1 - Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. C2 - Wszystkie informacje o produktach Strühm są dostępne pod adresem: www.struhm.com C3 - Producent / importer / dostawca nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. C4 - Nie zawiera rtęci

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI: D1-A - Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE). D1-B - Wyrób spełnia wymagania przepisów Wielkiej Brytanii (UK). D1-C - UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Ideus Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MVS / NUTKA jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.struhm.com/ce D2 - Dbaj o czystość i środowisko. D3 - Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/ odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze. D4 - Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. D5 - Zalecamy segregację odpadów. D6 - Napięcie znamionowe. D7 - Moc znamionowa. D7-A - Moc w trybie włączenia (Pon) D7-B - Moc w trybie czuwania (Psb) D8 - Trzonek / oprawka. D9 - Dedykowane źródło światła. D9-A - Lampa LED. D9-B - Żarówka halogenowa. Nie wolno dotykać lampy gołymi rękoma. D9-C - Świetłówka. D10 - Jest w komplecie. D11 - Brak w komplecie. D12 - Wyrób nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia. D14 - Temperatura barwowa. D15 - Barwa światła. D16 - Strumień świetlny. D16-A - Użyteczny strumień świetlny (use), odnoszący się do strumienia w wąskim stożku (90°) D16-B - Użyteczny strumień świetlny (use), odnoszący się do strumienia w szerokim stożku (120°) D16-C - Użyteczny strumień świetlny (use), odnoszący się do strumienia w kuli (360°) D17 - Kąt rozsyłu światła. D17-A - Kąt promieniowania (lub zakres), dla kierunkowych źródeł światła D18 - Współczynnik oddawania barw CRI. D19 - Trwałość źródła światła. D19-A - Trwałość źródła światła L70B50. D20 - Ochrona przed ciałami stałymi przekraczającymi 12mm. D21 - Ochrona przed ciałami stałymi przekraczającymi 1mm. D22 - Wyrób pyłoodporny. D23 - Wyrób pyłoszczelny. D24 - Brak ochrony. D25 - Ochrona przed kroplami wody padającymi pod kątem do 15 stopni. D26 - Ochrona przed rozpyloną wodą. D27 - Ochrona przed bryzgami wody. D28 - Ochrona przed strugami wody. D29 - Ochrona przed silnymi strugami wody. D30 - Ochrona przed krótkotrwałym, płytkim zanurzeniem. D31 - Ochrona przed głębokim zanurzeniem. D32 - Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyciechy chemiczne itp. D33 - Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyciechy chemiczne itp. D34 - Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń. D35 - Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. D36 - Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych. D37 - Klasa I. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej. D38 - Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmocniona. D39 - Klasa III. Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne. D40 - Ilość cykli włącz / wyłącz. D41 - Czas (s) / Nominalny strumień świetlny (%). D42 - Stosować wyłącznie lampy samoekranujące. D43 - Zasilacz i moduły LED stanowią komplet z oprawą. D44 - Recykling D45 - Efektywność przy pełnym obciążeniu (%). E7 - Wyrób nie jest przeznaczony do celów przemysłowych. F1 - Wyrób ma możliwość regulacji kierunku świecenia. G1 - Wyrób wyposażony we włącznik. H1 - Końce przewodów należy odizolować na odpowiedniej długości. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających. H2 - Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. J1 - Wymianę źródła światła należy wykonać po wystygnięciu wyrobu. J2 - Wyrób ze źródłem światła typu dioda/diody LED. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. J3 - Wyrób z niewymiennym zasilaczem. W przypadku uszkodzenia zasilacza, wyrób nie nadaje się do naprawy. J4 - Wymienne źródło światła przez profesjonalistę* J5 - Wymienne (tylko LED) źródło światła przez profesjonalistę*. Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę. J6 - Wymienny zasilacz LED/ układ sterujący przez profesjonalistę* J7 - Wymienne źródło światła przez użytkownika końcowego J8 - Wymienne (tylko LED) źródło światła przez użytkownika końcowego J9 - Wymienne zasilacz LED/ układ sterujący przez użytkownika końcowego J10 - Niewymienne źródło światła. W przypadku uszkodzenia/zużycia należy wymienić całą oprawę. Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne. W momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. J11 - Niewymienne zasilacz LED/układ sterujący. W przypadku uszkodzenia/zużycia należy wymienić całą oprawę. J12 - Bateria wymienna przez profesjonalistę J13 - Bateria wymienna przez użytkownika końcowego M1 - Wyrób chronić przed dziećmi. M2 - Akumulatory należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Ognia zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia człowieka. Oparzenia chemiczne mogą powstać w wyniku pokłnięcia. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, a w przypadku pokłnięcia natychmiast szukać pomocy medycznej. Nigdy nie wrzucać baterii do ognia ani nie próbować otwierać obudowy. N1 - Produkt posiada podwyższoną odporność na uszkodzenia mechaniczne IK08 N2 - Produkt posiada podwyższoną odporność na uszkodzenia mechaniczne IK09 N3 - Produkt posiada podwyższoną odporność na uszkodzenia mechaniczne IK10 O1 - Brak kostki zaciskowej. Instalacja musi być wykonana przez wykwalifikowaną osobę. Do przyłączenia zasilania stosować kostkę zaciskową: klasa I - liczba zacisków 3, klasa II - liczba zacisków 2, typ zacisku: gwintowy, napięcie znamionowe 230 V, znamionowa przyłączalność 0,75-1,5 mm², sposób mocowania: w dodatkowej plastikowej osłonie, maksymalne wymiary 50x28x14 mm, przygotowanie przewodów: rysunek (pic. 1) w instrukcji. P1 - X: Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione na specjalny przewód dostępny tylko u producenta lub jego serwisanta. P2 - Y: Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka. P3 - Z: uszkodzony zewnętrzny giętki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli przewód lub sznur jest uszkodzony, oprawę oświetleniową należy zniszczyć. R1 - Znamionowe obciążenie powierzchni 5kN, znamionowa najwyższa temperatura powierzchni T=40°C. BATCH - Nr partii * - „przez profesjonalistę” = IDEUS Sp. z o.o.



PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU PRODUKTÓW:

Opakowanie jest integralną częścią instrukcji. PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE / MONTAŻ A1 - Zmiany techniczne zastrzeżone. A2 - Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. A6 - Schemat montażu; patrz ilustracje. A9 - Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA B5 - Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. UWAGI / WSKAZÓWKI C1 - Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić do, np. powstania pożaru, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materiałowych i niematerialnych. C2 - Dodatkowe informacje na temat produktów marki Strühm dostępne są na: www.struhm.com. C3 - Producent / importer / dostawca nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI D2 - Dbaj o czystość środowiska. D3 - Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod kątem grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/ odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze. D5 - Zalecamy segregację odpadów opakowaniowych. D33 - Wyroby nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. wibracje, atmosfera wyciepuchowa, opary lub wyciepuchowe czynniki. E7 - Wyrob nie jest przeznaczony do celów przemysłowych. M1 - Wyrob chronić przed dziećmi.

CZ - NÁVOD NA POUŽITÍ A INSTALACI VÝROBKŮ:

URČENÍ / POUŽITÍ / MONTÁŽ A1 - Technické změny vyhrazeny. A2 - Před zahájením montáže se seznám s návodem. A6 - Schéma montáže; viz ilustrace. A9 - Před prvním použitím se ujisti, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. POKYNY K PŘEVÁZCE / UDRŽBA B5 - Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. POZNÁMKY / DOPORUČENÍ C1 - Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nematné škody. C2 - Další informace o výrobních značkách Strühm jsou dostupné na: www.struhm.com. C3 - Výrobce / dovozce / dodávatel neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ D2 - Dbaj o čistotu a životní prostředí. D3 - Toto označení poukazuje na nutnost sberu tříděného spotřebního elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyřadit spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, ulisovány, ničené. Takto označené výrobky nutno předat do sberu spotřebního elektro zboží. Informace o místech sberu takových produktů poskytlí místní úřady nebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Vyše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku. D5 - Doporučujeme třídění použitých odpadů. D33 - Výrobek nepoužívat na místě, kde vládou nepřiznání podmínky jako např. vibrace, explozivní atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. E7 - Výrobek není určen pro průmyslové účely. M1 - Výrobek chránit před dětmi.

SK - NÁVOD NA OBSLUHU A MONTÁŽ PRODUKTŮV:

URČENIE / POUŽITIE / MONTÁŽ A1 - Technické zmeny sú vyhradené. A2 - Pred prístupom k montáži sa oboznámte s návodom. A6 - Schéma montáže; pozri obrázky. A9 - Pred prvým použitím sa uistite o bezpečnosti ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. POKYNY K PŘEVÁZCE / UDRŽBA B5 - Čistiť výhradne jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívajte chemické čistiacie prostriedky. POZNÁMKY / POKYNY C1 - Nedodržovanie pokynov tohoto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opaření, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nematným škodám. C2 - Dodatočné informácie o výrobných značkách Strühm sú dostupné na: www.struhm.com. C3 - Výrobca / dovozca / dodávateľ nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohoto návodu. VYSVĚTLYVKY POUŽITÝCH OZNACENÍ A SYMBOLŮ D2 - Dbajte na čistotu a životné prostredie. D3 - Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu spotrebovaného elektrického a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmiejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obvyklých košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utillizácie. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu spotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytlí miestne úrady a predajci tohto druhu techniky. Spotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúčame sa kontaktovať distribútor nášho výrobku na danom území. D5 - Odporúčame triedenie obalového odpadu. D33 - Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. vibrácie, ozonenie výbuchom, chemické výpary alebo emisie apod. E7 - Výrobok nie je určený na priemyselné účely. M1 - Výrobok chrániť pred deťmi.

HU - A TERMÉK HASZNÁLATAVÁ ÉS TELEPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ UTÁSTÁSOK:

RENDELÉTKÉS / ALKALMAZÁS / SZERELÉS A1 - Műszaki változás fenntartva. A2 - A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A6 - Telepítési leírás; lásd ábrák. A9 - Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőségét. HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS B5 - Tisztíts tisztán és száraz textilruhával. Ne használjon kémiai tisztítószereket. TARTÁSI / HASZNÁLATI JAVASLATOK C1 - A jelen útmutató figyelmét kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyét járhat. C2 - További információ a Strühm termékeiről www.struhm.com weboldalon kapható. C3 - Gyártó / importőr / beszállító nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmét kívül hagyásának az eredményeiről. AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBOLUMOK MAGYARÁZATA D2 - Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. D3 - Ez a jel mutatja az elhasználandó elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírásg kizárólag a benne adott szakszaksos szeméttárolók nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak környezetre és az emberi egészségére, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáit igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználandó elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információ a gyűjtőhelyek vonatkozásban a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóktól kaphatók. Az elhasználandó berendezést az előadás a kötelező átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjön kapcsolatba a termékek adott területen működő forgalmazójával. D5 - Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja. D33 - A termék kizárólag környezetbarát körülményekben - rezgések, ózonszennyezés, vegyi eredetű gőz vagy füst, stb. - nem használható. E7 - A termék ipari célokra nem alkalmas. M1 - A termék a gyerekek kezébe nem kerüljön.

GB - INSTRUCTIONS FOR USING AND INSTALLING PRODUCTS:

Packaging is an integral part of the manual. INTENDED USE / APPLICATION / MOUNTING A1 - Technical changes reserved. A2 - Read the manual before mounting. A6 - Mounting diagram; see pictures. A9 - Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE B5 - Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. COMMENTS / GUIDELINES C1 - Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. C2 - For more information about Strühm products visit www.struhm.com. C3 - Manufacturer / importer / supplier shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED D2 - Keep your environment clean. D3 - This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under

the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended. D5 - Segregation of post-packaging waste is recommended. D33 - Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. E7 - Product not appropriate for industrial purposes. M1 - Keep away from children.

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE VERWENDUNG UND INSTALLATION VON PRODUKTEN:

VERWENDUNG / ANWENDUNG / MONTAGE A1 - Technische Änderungen vorbehalten. A2 - Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. A6 - Montageschema; s. Zeichnungen. A9 - Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG B5 - Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. ANMERKUNGEN / HINWEISE C1 - Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u. a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. C2 - Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Strühm sind auf der Seite www.struhm.com erhältlich. C3 - Hersteller / Importeur / Lieferant haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. ERKLÄRUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN D2 - Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. D3 - Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren. D5 - Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle. D33 - Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z. B. Vibrationen, explosive Atmosphären, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä. E7 - Das Produkt ist nicht für den Industriebereich bestimmt. M1 - Das Produkt von Kindern fernhalten.

РУ/ВУ - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТАНОВКЕ ПРОДУКТОВ:

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ / УСТАНОВКА A1 - Технические изменения засекречены. A2 - Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. A6 - Схема монтажа; смотрите иллюстрации. A9 - Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ B5 - Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ C1 - Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. C2 - Дополнительная информация на тему товаров марки Strühm доступна на сайте: www.struhm.com. C3 - Производитель / импортер / поставщик не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ D2 - Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. D3 - Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычными мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдавать в пункты сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории. D5 - Рекомендуем сортировку отходов. D33 - Не применять изделие в местах с неблагоприятными условиями окружающей среды, напр. вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д. E7 - Изделие не предназначено для промышленных целей. M1 - Хранить изделие вдали от детей.

RO/MD - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI INSTALARE A PRODUSELOR:

SCOPUL / FOLOSIREA / MONTAJUL A1 - Modificări tehnice rezervate. A2 - Înainte de a trece pentru instalarea citiște instrucțiunile. A6 - Schematică montajului; a se vedea ilustrații. A9 - Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune bună de montare mecanică și electrică. RECOMANDĂRILE DE OPERARE / ÎNTREȚINERE B5 - Curățat numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimici. COMENTARII / SUGESTII C1 - Ne folosirea recomandarilor din acest ghid poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. C2 - Informații suplimentare despre produse de marca Strühm sunt disponibile la: www.struhm.com. C3 - Producător / importator / furnizor nu este responsabil pentru orice consecințe care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual. EXPLANAȚII LA SIMBOLURI ȘI UTILIZATE D2 - Ai grijă de curățenia și a mediului. D3 - Accesă eticheta indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sau sancțiunea amenzi, nu au fost posibilitatea să aruncați la gunoier ordin, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informație referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipamente folosite poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât cea achiziționate anterior în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul țării ar trebui să se consulte legislația legală în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră. D5 - Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele. D33 - Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: vibrații, atmosferă explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc. E7 - Produsul nu este destinat pentru scopurile industriale. M1 - Produsul protejati contra copiilor.

BG - УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРОДУКТИ:

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ / МОНТАЖ A1 - Технически промени запазени. A2 - Преди монтаж да се прочетете инструкцията. A6 - Схема на монтаж; вижте илюстрации. A9 - Преди първа употреба уверете се, че механичното монитране и електрическата връзка са правилни. ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ B5 - Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. КОМЕНТАРИИ / ПРЕДПОЗНАВАНИЯ C1 - Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, опарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. C2 - Допълнителна информация за продукти на марката Strühm са на разположение на: www.struhm.com. C3 - Производител / вносител / доставчик не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. ОБЪЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ D2 - Пази чистотата и околната среда. D3 - Това означение показва необходимостта от разделяно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за общиново боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране /



